FR CONSIGNES DE SECURITE PRECAUTIONS IMPORTANTES

•Votre appareil a été conçu pour un usage domestique seulement.
Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
- dans des coins de cuisine réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- dans des fermes,
- par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- dans des environnements de type chambres d'hôtes.

•Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

•Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'ils soient âgés de 8 ans et plus et supervisés.
Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins 8 ans.

•⚠ La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.

•Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

•Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

•Nettoyer les plaques de cuisson avec une éponge humide. Pour le corps de l'appareil, utiliser un chiffon doux humide.

•Cet appareil peut être utilisé jusqu'à une altitude de 4000 mètres.

A faire

- Enlever tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil.
- Lire attentivement et garder à portée de main les instructions de cette notice, communes aux différentes versions suivant les accessoires livrés avec votre appareil.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise avec terre incorporée.
- Vérifier que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées sous l'appareil.
- Si une rallonge électrique doit être utilisée, elle doit être de section au moins équivalente et avec prise de terre incorporée.
- Veiller à ce que le cordon avec ou sans rallonge, ne gêne pas la circulation des personnes.
- Les fumées de cuisson peuvent être dangereuses pour les animaux ayant un système de respiration particulièrement sensible, comme les oiseaux. Nous conseillons aux propriétaires d'oiseaux de les éloigner du lieu de cuisson.
- Si l'appareil est utilisé au centre de la table, le mettre hors de portée des enfants.
- Si un accident se produit, passer de l'eau immédiatement sur la brûlure et appeler un médecin si nécessaire.
- Dérouler entièrement le cordon avant de brancher l'appareil.

A ne pas faire

- Ne jamais brancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne jamais utiliser l'appareil à vide.
- Ne jamais faire chauffer l'appareil en position verticale.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans surveillance.
- Pour éviter la surchauffe de l'appareil, ne pas le placer dans un coin ou contre un mur.
- Ne jamais placer votre appareil directement sur un support fragile (table en verre, nappe, meuble vernit, nappe, toile cirée...).
- Ne pas placer l'appareil sur ou près de surfaces glissantes ou chaudes, ni laisser le cordon pendre au-dessus d'une source de chaleur (plaques de cuisson, cuisinière à gaz...).
- Ne pas poser d'ustensile de cuisson sur les surfaces de cuisson de l'appareil.
- Pour préserver le revêtement de la plaque de cuisson, ne pas utiliser d'ustensile métallique.
- Ne pas couper directement sur les plaques.
- Ne jamais utiliser d'éponge métallique, ni de chaîne à récurer afin de ne pas endommager la surface de cuisson (revêtement antiadhésif).
- Ne jamais plonger dans l'eau l'appareil ni le cordon. Ne pas les passer au lave-vaisselle.
- Pour éviter d'abîmer votre appareil, ne jamais réaliser de recettes flambées sur celui-ci.
- Ne jamais interposer de feuille d'aluminium ou tout autre objet entre la plaque et les aliments à cuire. Ne pas faire de cuisson en papillote.

Dans le cas de plaques amovibles :
- Pour éviter de détériorer les plaques, utiliser celles-ci uniquement sur l'appareil pour lequel elles ont été conçues (ex : ne pas les mettre dans un four, sur le gaz ou une plaque électrique...).
- Vérifier que les 2 faces de la plaque soient bien nettoyées avant utilisation. Ne pas manipuler les plaques de cuisson en cours d'utilisation.
- Les plaques ne doivent jamais être manipulées à chaud.
- Ne pas placer la plaque chaude sous l'eau ou sur une surface fragile.
- La résistance ne se nettoie pas. Si elle est vraiment sale, attendre son refroidissement complet et la frotter avec un chiffon sec.

Conseils / informations

- Merci d'avoir acheté cet appareil, destiné uniquement à un usage domestique.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement, ...).
- Lors de la première utilisation, un léger dégagement d'odeur et de fumée peut se produire.
- Notre société se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, les caractéristiques ou composants de ses produits.
- Tout aliment solide ou liquide entrant en contact avec les pièces marquées du logo ✕ ne peut être consommé.
- N'utilisez que les accessoires fournis ou acquis auprès du centre de service agréé.
- Avant mise au rebut de votre appareil, la plaque de cuisson doit être retirée et déposée dans un centre de collecte spécialisé ou un centre Service Agréé (selon modèle).

Environnement

Participons à la protection de l'environnement !
Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

NL VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

•Uw apparaat is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik.
Deze is niet ontworpen voor gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldig is:
- in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
- door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen.

•Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp en/of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

•Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, indien ze via een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid onder toezicht staan of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het toestel en op de hoogte zijn van de mogelijke risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden verricht door kinderen boven de 8 jaar die onder toezicht staan.
Houd het apparaat en diens snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.

•⚠ Wanneer het apparaat aanstaat, kan de temperatuur hoog oplopen. Raak de hete delen van het apparaat niet aan.

•Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden in combinatie met een tijdschakelaar of afstandsbediening.

•Wanneer het netsnoer is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om een gevaarlijke situatie te voorkomen.

•Maak de kookplaten schoon met een vochtige spons. Gebruik een vochtige, zachte doek om de romp van het apparaat schoon te maken.

•Dit apparaat kan gebruikt worden tot op een hoogte van 4000 meter.

Doen

- Verwijder de volledige verpakking, de stickers en diverse accessoires, zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant van het apparaat.
- Lees de instructies van deze handleiding aandachtig door en houd ze binnen handbereik; deze handleiding betreft de verschillende modellen, aan de hand van de met het apparaat meegeleverde accessoires.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Controleer of de elektrische installatie geschikt is voor de op het apparaat aangegeven stroomsterkte en spanning.
- Als er een elektrisch verlengsnoer gebruikt wordt, moet deze minimaal van een gelijke doorsnede zijn en een geïntegreerde geaarde stekker.
- Zorg ervoor dat het snoer een het verlengsnoer geen gevaar opleveren voor de gebruiker.
- De dampen die tijdens het bereiden van voedsel vrijkomen kunnen gevaarlijk zijn voor (huis)dieren met bijzonder gevoelige luchtwegen, zoals vogels. Wij raden u daarom aan eventuele vogels op een veilige afstand van de plek waar u het apparaat gebruikt te plaatsen.
- Indien het apparaat midden op de tafel wordt gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat het buiten bereik van kinderen blijft.
- Als iemand zich brandt, koel de brandplek dan gelijk met koud water en schakel, indien nodig, de hulp in van een huisarts.
- Rol het snoer volledig uit voordat u het apparaat aansluit.

Niet doen

- Sluit het apparaat nooit aan als u het niet gebruikt.
- Het apparaat niet gebruiken als het leeg is.
- Verwarm het apparaat niet in verticale stand.
- Het apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- Om oversitting van het apparaat te voorkomen, dient u dit niet in een hoek of tegen een muur te plaatsen.
- Plaats het apparaat nooit rechtstreeks op een kwetsbare ondergrond (glazen tafel, tafelkleed, gelakt meubel...) of op een onstabiele ondergrond, zoals tafelkleden met een verende vulling.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van gladde of warme oppervlakken en laat het snoer nooit boven een warmtebron hangen (kookplaat, gasfornuis, enzovoorts).
- Plaats geen kookgerei op de kookoppervlakken van het apparaat.
- Gebruik geen metalen keukengerei om de anti-aanbaklaag van de baklplaat niet te beschadigen.
- Snijd het voedsel niet op de plate.
- Gebruik om beschadiging van het bakoppervlak te voorkomen nooit een metalen spons of schuurpoeder.
- Dompel het apparaat of het netsnoer nooit onder in water. Dit apparaat dient niet ondergedompeld te worden.
- Geen gelflambeerde gerechten bereiden met dit apparaat om beschadiging van uw product te voorkomen.
- U mag nooit een veiligde aluminiumfolie of ander voorwerp tussen de baklplaat en de te bereiden voedingsmiddelen leggen. Gebruik geen aluminiumfolie om uw ingrediënten in te bakken.

In het geval van beweegbare platen:
- Om beschadigingen van de baklplaten te voorkomen dient u deze alleen te gebruiken bij het apparaat waar ze voor bedoeld zijn. (bijv.: niet in een oven plaatsen, op het gas of een elektrische baklplaat...).
- Controleer of beide kanten van de plaat schoon zijn voor gebruik. Raak de platen niet aan tijdens het bakken.
- U dient de bakplaat nooit te hanteren wanneer deze heet zijn.
- De hete bakplaat niet onder water houden of op een kwetsbare ondergrond plaatsen.
- Het verwarmingselement dient niet gereinigd te worden. Indien het verwarmingselement echt zeer vuil is wacht u tot deze geheel is afgekoeld en wrijft u hem daarna met een droge doek af.

Informatie

- Wij danken u voor de aankoop van dit apparaat, dat uitsluitend bestemd is voor huishoudelijk gebruik.
- Voor uw eigen veiligheid may u alleen accessories of onderdelen gebruiken de speciaal voor dit apparaat zijn ontwikkeld.
- Tijdens het eerste gebruik kunnen er tijdens de eerste paar minuten een geur en rook vrijkomen.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor dit apparaat of onderdelen daarvan in het belang van de gebruiker te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- Alle vaste of vloeibare etenswaren die in contact komen met de bestanddelen waarop het logo ✕ staat, kunnen niet meer geconsumeerd worden.
- Gebruik uitsluitend accessories die geleverd worden door en gekocht zijn in een erkend service center.
- Verwijder de batterij uit de timer en breng de batterij naar een speciaal afvalophaalcentrum of erkend service center (afhankelijk van het model) voordat u zich van het apparaat ontdoet.

Milieu

Wees vriendelijk voor het milieu !
Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

DE SICHERHEITHINWEISE WICHTIGE VORKEHRUNGEN

•Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in privaten Haushalten bestimmt.
Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Verwendungen in Umgebungen wie beispielsweise:
- Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsumfeldern,
- landwirtschaftlichen Anwesen,
- den Gebrauch durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter,
- Frühstückspensionen.

•Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigt Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und zuvor unterwiesen sein.
Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

•Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen, deren körperliche oder mentale Fähigkeiten bzw. Wahrnehmungsfähigkeiten eingeschränkt sind oder die über mangelnde Erfahrungen oder Kenntnisse verfügen, nur unter der Voraussetzung verwendet werden, dass sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Netzkabel sich stets außer Reichweite von Kindern im Alter von unter 8 Jahren befinden.

•⚠ Die zugänglichen Flächen können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Berühren Sie nicht die heißen Flächen des Geräts.

•Dieses Gerät darf nicht über eine externe Schaltuhr oder eine separate Fernsteuerung betrieben werden.

•Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

•Reinigen Sie die Platten mit einem feuchten Schwamm. Verwenden Sie für den Gerätekörper einen weichen, feuchten Lappen.

•Dieses Gerät kann auf einer Höhe von bis zu 4.000 Metern über dem Meeresspiegel benutzt werden.

Immer

- Verpackungen, Aufkleber und gesamtes Zubehör innerhalb und außerhalb des Gerätes entfernen.
- Lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese griffbereit auf. Die Gebrauchsanleitung ist für alle Modelle gültig.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit der auf der Unterseite des Geräts angegebenen Stromstärke und Spannung übereinstimmt.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss dies mindestens den gleichen Querschnitt haben und eine Erdung besitzen.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel mit oder ohne Verlängerungskabel den Personenverkehr nicht behindert.
- Die Kochdämpfe können für Tiere mit einem besonders empfindlichen Atemsystem wie Vögel eine Gefahr darstellen. Vogelhalters wird empfohlen, die Tiere vom Kochplatz entfernt zu halten.
- Wenn das Gerät in der Mitte des Tisches benutzt wird, darf es sich nicht in Reichweite von Kindern befinden.
- Im Falle eines Unfalls, lassen Sie bitte sofort kaltes Wasser über die Verbrennung laufen und rufen Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Rollen Sie das Stromkabel ganz ab bevor das Gerät anzuschließen.

Niemals

- Das Gerät niemals am Stromkreislauf lassen, wenn es nicht in Betrieb ist.
- Nehmen Sie das Gerät nie leer in Betrieb.
- Erhitzen Sie das Gerät nicht in vertikaler Position.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Zur Vermeidung von Überhitzung des Geräts, darf dieses nicht in Ecken oder an einer Wand aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht direkt auf empfindliche Unterlagen (Glastisch, Tischtuch, lackierte Möbel, etc.) oder auf weiche Unterlagen gestellt werden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von rutschigen oder heißen Oberflächen. Führen Sie das Netzkabel niemals über eine scharfe Kante oder eine Wärmequelle wie Kochplatten oder einen Gasherd.
- Legen Sie keine Kochutensilien auf die Kochflächen des Geräts.
- Verwenden Sie keine Metallutensilien, um die Beschichtung der Garplatten zu schützen.
- Schneiden Die Speisen nie direkt auf den Kochflächen.
- Verwenden Sie keine Metallschwämme und keinen Scheuerpulver, um die Kochflächen nicht zu beschädigen (zum Beispiel: die Anti-Haft-Beschichtung, ...).
- Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel niemals in Wasser. Sie können nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
- Um Beschädigungen Ihres Geräts zu vermeiden, bereiten Sie niemals flambierte Rezepte darauf zu.
- Legen Sie nie Aluminiumfolie oder sonstige Gegenstände zwischen die Platte und das Gargut. Grillen Sie keine in Alufolie gewickelten Speisen.

Bei abnehmbaren Platten:
- Um eine Beschädigung der Platten zu vermeiden, verwenden Sie diese nur auf dem Gerät, für das sie konzipiert wurden (z.B.: nicht in einen Ofen, auf einem Gasherd oder einer Elektrokochplatte...).
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob beide Plattenseiten richtig gereinigt wurden. Fassen Sie die Platten während des Betriebs nicht an.
- Die Platten dürfen auf keinen Fall angefasst werden, solange sie heiß sind.
- Legen Sie die heiße Platte niemals in Wasser oder auf eine empfindliche Fläche.
- Die Heizspirale darf nicht gereinigt werden. Bei sehr stark verschmutzter Heizspirale: völlig abkühlen lassen und mit einem trockenen Tuch abreiben.

Ratschläge/Informationen

- Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Für Ihre Sicherheit entspricht dieses Produkt allen gängigen Standards (Niederspannungsrichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Lebensmittelverordnung, Umweltschutz.....).
- Bei der ersten Inbetriebnahme kann es in den ersten Minuten zu leichter Geruchs- oder Rauchentwicklung kommen.
- Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, im Interesse des Verbrauchers Änderungen der technischen Eigenschaften und der Bestandteile vorzunehmen.
- Lebensmittel, die mit Gegenständen in Berührung kommen, die dieses Symbol ✕ tragen, dürfen nicht mehr verzehrt werden.
- Verwenden Sie nur von zugelassenen Kundendienstzentren gelieferte oder verkaufte Zubehörteile.
- Bevor Sie Ihr Gerät entsorgen, muss die Batterie der Zeitschaltuhr entfernt und über eine spezielle Sammelstelle oder bei einem zugelassenen Kundendienstzentrum (je nach Modell) entsorgt werden.

Umwelt

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

IT CONSIGLI DI SICUREZZA PRECAUZIONI IMPORTANTI

•Questo apparecchio è stato concepito per uso unicamente domestico.
Non è stato ideato per essere utilizzato nei seguenti casi, che restano esclusi dalla garanzia:
- in angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali,
- nelle fabbriche,
- dai clienti di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali,
- in ambienti tipo camere per vacanze.

•Questo apparecchio non dovrebbe essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, tranne se hanno potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una supervisione o di istruzioni preliminari relative all'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

•Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, purché possano beneficiare di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio e comprendano i pericoli implicati. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere svolte unicamente da bambini dagli 8 anni in su.
Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

•⚠ La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione. Non toccare mai le superfici calde dell'elettrodomestico.

•Questo apparecchio non è destinato a essere messo in funzione per mezzo di un timer esterno o di un sistema di comando a distanza separato.

•Se il cavo di alimentazione e' danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da un persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

•Pulire le piastre con una spugna umida. Per il corpo dell'apparecchio, utilizzare un panno morbido umido.

•Questo apparecchio può essere utilizzato fino a un'altitudine di 4000 metri.

Cosa fare

- Togliere tutti gli imballi, adesivi o vari accessori sia all'interno che all'esterno dell'apparecchio.
- Leggere attentamente e tenere a portata di mano le istruzioni del presente foglietto illustrativo; esse fanno parte delle diverse versioni di accessori forniti insieme al vostro apparecchio.
- Collegare l'apparecchio solamente ad una presa con messa a terra incorporata.
- Verificare che l'impianto elettrico sia compatibile con la potenza e la tensione indicate sotto l'apparecchio.
- Se viene utilizzata una prolunga, quest'ultima deve presentare almeno una sezione equivalente ed essere dotata di messa a terra integrata.
- Fare attenzione a non intralciare le persone che camminano con il cavo o con la prolunga.
- I fumi di cottura possono essere pericolosi per gli animali con un sistema di respirazione particolarmente sensibile, come gli uccelli. Consigliamo di allontanare gli uccelli dal luogo di cottura.
- Se l'apparecchio è usato al centro del tavolo, metterlo fuori dalla portata dei bambini.
- Nel caso di incidente, sciacquare immediatamente la scottatura con acqua fredda e chiamare un medico se necessario.
- Srotolare completamente il cavo prima di collegare l'apparecchio.

Da non fare

- Non collegare mai l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Non usare mai l'apparecchio a vuoto.
- Non ricaldare mai l'apparecchio in posizione verticale.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, non metterlo in un angolo o contro il muro.
- Non mettere mai direttamente l'apparecchio su un supporto fragile (tavolo di vetro, mobile verniciato...) o su un supporto mobile, come per esempio una tovaglia di gomma.
- Non appoggiare l'apparecchio su di una superficie scivolosa o calda, o vicino ad essa. Non lasciare mai il cavo pendente sopra una fonte di calore (piastre di cottura, fornelli a gas ecc.).
- Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel niemals in Wasser. Sie können nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
- Non immergere in nessun caso l'apparecchio e il cavo elettrico in acqua. Non possono essere lavati in lavastoviglie.
- Per evitare l'usura del vostro apparecchio non utilizzarlo per realizzare ricette flambé.
- Non interporre mai un foglio di alluminio né qualsiasi altro oggetto tra la piastra e gli alimenti da cuocere. Non cuocete al cartoccio.

In caso di piastre amovibili:
- Per evitare di deteriorare le piastre, utilizzarle solo sull'apparecchio per il quale sono previste (es.: non metterle nel forno, sul fornello o su una piastra elettrica).
- Verificare che entrambe le facce della piastra siano ben pulite prima dell'uso. Non maneggiare le piastre di cottura durante l'uso.
- Le piastre non devono mai essere maneggiate a caldo.
- Non mettere la piastra calda sotto il rubinetto o su una superficie fragile.
- La resistenza non può essere lavata. Se è davvero sporca, aspettare il suo completo raffreddamento e strofinarla con uno straccio asciutto.

Consigli/Informazioni

- Grazie per aver acquistato questo apparecchio, destinato al solo uso domestico.
- Per la vostra sicurezza, questo prodotto è conforme alle norme in vigore (Direttive Basso Voltaggio, Compatibilità elettromagnetica, Materiali compatibili con il cibo, Ambiente,...).
- Al primo utilizzo, si può produrre un leggero odore o fumo per i primi minuti.
- La nostra società si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, nell'interesse del consumatore, caratteristiche o componenti di questo prodotto.
- Gli alimenti solidi o liquidi venuti a contatto con le parti contrassegnate dal logo ✕ non possono essere consumati.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti da o acquistati presso un centro di assistenza approvato.
- Prima dello smaltimento dell'apparecchio, estrarre la pila del timer e consegnarla presso un centro di raccolta specializzato o presso un centro di assistenza autorizzato (a seconda del modello).

Ambiente

Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !
Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

ES CONSIGNAS DE SEGURIDAD PRECAUCIONES IMPORTANTES

•Este aparato se ha diseñado únicamente para un uso doméstico.
El aparato no se ha diseñado para ser utilizado en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
- en zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales,
- en granjas,
- por los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de tipo residencial,
- en entornos de tipo casas de turismo rural.

•Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluso niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o personas provistas de experiencia o de conocimiento, excepto sin han podido beneficiarse a través de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o instrucciones previas referentes al uso del aparato.
Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

•Este electrodoméstico pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o desprovistas de experiencia o de conocimiento, siempre que dispongan de supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no deben ocuparse de la limpieza y el mantenimiento de usuario del electrodoméstico, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados por un adulto.
Mantenga el electrodoméstico y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

•⚠ La temperatura de las superficies accesibles puede aumentar cuando el aparato esté en funcionamiento. No toque nunca las superficies calientes del aparato.

•Este aparato no está destinado para ser puesto en marcha mediante un reloj exterior o un sistema de mando a distancia separado.

•Si el cable de alimentación está dañado, éste tiene que ser sustituido por el fabricante, o en un Servicio Técnico autorizado, o una persona cualificada, para evitar cualquier peligro.

•Limpiar las placas de cocción con una esponja húmeda. Para el cuerpo del aparato, utilizar un trapo suave húmedo.

•Este aparato puede utilizarse a una altitud de hasta 4000 metros.

Lo que se debe hacer

- Retire todos los embalajes, pegatinas o accesorios tanto de dentro como de fuera del aparato.
- Leer atentamente y guardar al alcance de la mano las instrucciones de este folleto, comunes a las diferentes versiones según los accesorios suministrados con el aparato.
- Sólo conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- Compruebe que la instalación eléctrica es compatible con la potencia y la tensión indicadas debajo del aparato.
- Si se utiliza un prolongador eléctrico, el mismo debe ser de sección al menos equivalente y con toma de tierra incorporada.
- Vigilar que el cable con o sin alargador, no molesta para la circulación de las personas.
- Los humos cauasados por la cocción pueden ser peligrosos para los animales que tengan un sistema respiratorio particularmente sensible, como los pájaros. Aconsejamos a los propietarios de pájaros que los alejen del lugar donde se realiza la cocción.
- Si se utiliza el aparato en el centro de la mesa, ponerlo fuera del alcance de los niños.
- Si se produce un accidente, lavar la quemadura con agua fría inmediatamente sobre la quemadura y acuda a un médico si fuera necesario.
- Desenrolle completamente el cable antes de enchufe el aparato.

Lo que debe cuidar para evitar riesgos

- No conecte nunca el aparato cuando no lo esté utilizando.
- No utilice nunca el aparato en vacío.
- No caliente nunca el aparato en posición vertical.
- No utilice nunca el aparato sin vigilancia.
- Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, no lo coloque en una esquina o contra la pared.
- No coloque nunca el aparato directamente sobre un soporte frágil (mesa de cristal, mantel, mueblo barnizado,...) o sobre un soporte blando, tipo mantel de plástico.
- No coloque el aparato encima o cerca de superficies resbaladizas o calientes. No deje nunca el cable encima de una fuente de calor (placas de cocción, cocina de gas...).
- No colocar utensilios de cocción sobre las superficies de cocción del aparato.
- Para preservar el revestimiento de la placa eléctrica, no utilizar utensilios metálicos.
- No cortar directamente los alimentos sobre las placas.
- No utilizar nunca una esponja metálica o polvos abrasivos para no estropear la superficie de cocción (revestimiento antiadherente).
- Bajo ninguna circunstancia introduzca el aparato ni el cable en agua. No pueden lavarse en el lavavajillas.
- A fin de evitar cualquier deterioro de su aparato, nunca realice ninguna receta flambeada encima del mismo.
- No colocar nunca papel de aluminio o cualquier otro objeto entre la placa y los alimentos a cocer. No cocine alimentos envueltos en papel de aluminio.

En el caso de placas amovibles:
- Para evitar deteriorar las placas, utilizarlas únicamente en el aparato para las que han sido diseñadas (ejno poner en un horno, sobre el gas o sobre una placa eléctrica...).
- Verificar que las dos caras de la placa estén bien limpias antes de su utilización. No manipular las placas de cocción durante su utilización.
- Las placas nunca deben manipularse en caliente.
- No poner la placa caliente bajo el agua o sobre una superficie frágil.
- La resistencia no se limpia. Si está muy sucia, esperar a que esté totalmente fría y frotarla con un trapo seco.

Consejos/información

- Le agradecemos que haya comprado este aparato, exclusivamente destinado a uso doméstico.
- Para su seguridad, este aparato es conforme a las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Materiales en contacto con alimentos, Medio Ambiente...).
- En la primera utilización, podrá producirse un ligero desprendimiento de olor y de humo durante los primeros minutos.
- Nuestra sociedad se reserva el derecho de modificar en cualquier momento, en interés del consumidor, características o componentes de los productos.
- Cualquier alimento sólido o líquido que entre en contacto con piezas marcadas con el logo ✕ no podrá ser consumido.
- No utilice más que accesorios provistos o adquiridos junto a un Centro de Servicio Autorizado.
- Antes de deshacerse de su aparato, la pila del minutero debe ser retirada y depositada en un centro de recogida especializada o en un Centro de Servicio Autorizado (según modelo).

Medio ambiente

¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!
Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PRECAUÇÕES IMPORTANTES

•Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica.
Não foi concebido para ser utilizado nos casos seguintes, que não estão cobertos pela garantia:
- em cantos de cozinha reservados aos funcionários nas lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
- em quintas,
- pelos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
- em ambientes do tipo quartos de hóspedes.

•Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

•O aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho com segurança e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não pode ser efectuada por crianças, a menos que estas tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
Mantenha o aparelho e o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

•⚠ A temperatura das superfícies acessíveis pode subir quando o aparelho estiver a funcionar. Não toque nas partes quentes do aparelho.

•Este aparelho não se destina a ser colocado em funcionamento por meio de um temporizador exterior ou de um sistema de controlo à distância separado.

•Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado o mesmo deverá ser substituido pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa qualificada por forma a evitar qualquer tipo de perigo para o utilizador.

•Limpe as placas de cozedura com uma esponja húmida. Para o corpo do aparelho, utilize um pano suave húmido.

•Este aparelho pode ser usado a uma altitude até 4000 metros.

A fazer

- Retire todas as embalagens, autocolantes ou acessórios tanto no interior como no exterior do aparelho.
- Leia com atenção o manual de instruções e guarde-o para futuras utilizações. Este manual é comum às diferentes versões, consoante os acessórios entregues com o seu aparelho.
- O aparelho apenas deve ser ligado a uma tomada com terra incorporada.
- Certifique-se que a instalação eléctrica é compatível com a potência e a tensão indicadas por baixo do aparelho.
- Make sure that the electric power supply is compatible with the power rating and voltage indicated on the bottom of the appliance.
- Se utilizar uma extensão eléctrica, a secção da mesma deve ser pelo menos equivalente e com tomada de terra incorporada.
- Certifique-se de que o cabo, com ou sem extensão, não impede a circulação das pessoas.
- Os fumos de cozedura podem ser perigosos para os animais com um sistema respiratório particularmente sensível, como os pássaros. Aconselhamos os proprietários de pássaros a afastá-los do local de cozedura.
- Caso o aparelho seja utilizado no meio, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Em caso de acidente, passe imediatamente a queimadura por água fria e consulte um médico caso seja necessário.
- Desenrole o cabo por completo antes de ligar o aparelho.

A não fazer

- Nunca ligue o aparelho se não estiver a ser utilizado.
- Nunca utilize o aparelho vazio.
- Nunca aqueça o aparelho na posição vertical.
- Nunca utilize o aparelho sem vigilância.
- Para evitar o sobreaquecimento do aparelho, não o instale num canto ou contra uma parede.
- Nunca coloque o aparelho directamente sobre um suporte delicado (mesa de vidro, toalha, móvel envernizado...) ou sobre um suporte mole, do tipo toal

- For at undgå at beskadige apparat, må der ikke tilføjes flamberede retter.
- Læg aldrig staniol eller andre genstande ind mellem pladen og de fødevarer, der skal steges. Tilbered ikke mad der er pakket ind i staniol.

Ved aftøjelige plader:

- For at undgå at ødelægge pladerne må de kun benyttes på det apparat, de er beregnet til (eksempel: pladerne må ikke benyttes i ovnen, på et gasblus eller en elektrisk kogeplade).
- Kontrollér, at begge pladers overflader er ordentligt rene før brug. Håndtér ikke kogepladerne under brugen.
- Pladerne må aldrig håndteres mens de er varme.
- Den varme plade må ikke anbringes under vand eller på en skrabelig overflade.
- Varmeelementet skal ikke rengøres. Hvis det er meget snavset, skal man vente til det er helt afkølet og gnide det med en tør klud.

Råd / oplysninger

- Tak for køres tøs af dette apparat, designet udelukkende til husholdningsbrug.
- For at beskytte brugeren, er dette apparat i overensstemmelse med gældende forskrifter og standarder (Direktiver om Lavspænding, Elektromagnetisk Kompatibilitet, Materialer i kontakt med fødevarer, Miljøbeskyttelse m.m.).
- Ved første brug kan apparatet afgive en smule lugt og røg.
- Vores firma har en virksomhedspolitik for research og produktudvikling og kan ændre disse produkter uden varsel.
- Faste eller flydende fødevarer, der kommer i berøring med delene markeret med ✕ logget, må ikke indtages.
- Brug udelukkende det tilbehør, som følger med apparatet, eller tilbehør, som er kabt i et autoriseret servicecenter.
- Før apparatet bortskaffes, skal batteriet i minutteret fjernes og afleveres på et særligt indsamlingssted eller et autoriseret servicecenter (afhængig af modellen).

Miljøbeskyttelse

Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.
➲ Aflever det hos et specialiseret indsamlingscenter eller hos et autoriseret servicecenter efter, at det ikke skal bruges mere.

NO SIKKERHETSINSTRUKSJONER VIKTIGE FORSIKTIGHETSREGLER

- Dette apparatet er kun beregnet til bruk i hjemmet.

Det er ikke ment for slik bruk som beskrives nedenfor, og som ikke dekkes av garantien:
- i kjøkkenkroker forbehuldt personalet i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer,
- på gårder,
- av kundene på hotell, motell og andre steder med hjemlig preg,
- på steder som f.eks. bed & breakfast.
- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, unntatt dersom de får tilsyn eller forhåndsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet.

Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at barnet ikke bruker apparatet til lek.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer som ikke har den nødvendige erfaring eller kunnskap, på den betingelse at disse personene er under overvåking eller har fått de nødvendige instruksjoner i bruken av apparatet, og at de har forstålelse for de faremomenter som følger med det. La ikke barn leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal kun utføres av barn over 8 år som er under overvåking.

La ikke apparatet og ledningen befinne seg innen rekkevidde for barn under 8 år.
- ⚠ Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy mens apparatet er i bruk. Man må passe på at ingen berører de varme flatene på apparatet.
- Dette apparatet er ikke laget for å fungere med en utvendig timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Dersom strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten, dens serviceverksted eller av en autorisert elektroforhandler. Dette for å unngå fare ved bruk senere.
- Rengjør platene med en fuktig svamp. Bruk en fuktig klut for rengjøring av apparatets hoveddel.
- Dette apparatet kan brukes i opptil 4000 meters høyde.

Det man må gjøre

- Fjern all emballasje, klistremerker og lase deler inni og utenpå apparatet.
- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og oppbevar den på et sikkert sted.
- Strømtilkoble alltid apparatet til en jordet stikkontakt.
- Kontrollér at de elektriske installasjonene er i overensstemmelse med dem som er angitt under apparatet.
- Hvis det brukes skjøteledning, skal den ha minst samme tversnitt og innebygd jording.
- Pass på at den plasseres slik at ingen kan snuble e.l. i den.
- Stekeen kan være farlig for dyr med et spesielt følsomt åndedrettssystem, slik som fugler. Vi anbefaler fugleeiere å holde fugler på god avstand fra steder det stekes på.
- Sørg for at apparatet er utenfor barns rekkevidde hvis det brukes på bordet.
- Hvis noen brenner seg, hold den brannskadde huden under kaldt vann umiddelbart, og tilkall lege hvis nødvendig.
- Rull ledningen helt ut før du kobler til apparatet.

Det man ikke må gjøre

- Apparatet må ikke kobles til når det ikke er i bruk.
- Apparatet må aldri gå på tomgang.
- Ikke varm opp apparatet i loddet stilling.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk.
- For å unngå overoppheting av apparatet, bør det ikke plasseres i et hjørne eller inntil en vegg.
- Plasser aldri apparatet på en sart flate (glassbord, duk, lakkerte møbler og lignende), unngå å bruke apparatet på myke underlag.
- Sett ikke lønnet på eller i nærheten av glatte eller varme overflater og la aldri ledningen henge over en varmekilde (kokeplater, gassbluss…).
- Ikke legg kjøkkenredskaper på apparatets stekeoverflater.
- For å bevare belegget på stekeplatene, må det ikke brukes kjøkkenredskaper i metall.
- Skjær aldri direkte i grillplaten.
- Bruk ikke skuresvamp eller skurepulver da stekeoverflaten kan bli skadet (slippebelegg).
- Legg aldri apparatet med varmeelementet og ledningen i vann. Skal ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- La aldri beskadigelse av apparatet, må man ikke bruke det til oppskifter med flambering.
- Aldri legg aluminiumsfolie eller andre gjenstander mellom platen, og matvarene som tilberedes. Ikke bruk stekepapir eller folie.

Ved avtakbare plater:

- For å unngå å skade stekeplatene, må de kun brukes på det apparat de er beregnet for (f.eks.: De skal ikke brukes i stekeovn, på gasskomfyr eller elektriske kokeplater m.v.).
- Sørg for at de to overflatene på platene er godt rengjort før bruk. Ikke håndter stekeplatene mens de er i bruk.
- Platene må aldri håndteres mens de er varme.
- Ikke sett den varme stekeplaten ned i vann eller på en skjær overflate.
- Varmeelementet skal ikke rengjøres. Dersom det er svært skitttent, vent til det er helt avkjølt og tørk det med en tørr klut.

Råd / informasjon

- Takk for at du kjøpte dette apparatet.
- For din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med alle gjeldende standarder og reguleringer (lavspenningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, materiell godkjent for kontakt med mat, miljø).
- Ved første gangs bruk kan apparatet avgi litt lukt og os.
- Vårt firma driver kontinuerlig forskning og utvikling, og kan til enhver tid endre disse produktene uten forvarsel.
- Faste eller flytende matvarer som kommer i berøring med delene markert med dette symbolet ✕ må ikke spises.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som leveres med apparatet og selges av et godkjent servicesenter.
- For apparatet kasseres, skal batteriet i timeren tas ut og avleveres som spesialavfall eller leveres til et godkjent servicesenter (avhengig av modell).

Miljø

Vær rådd om miljøet!

① Din apparat inneholder mange materialer som kan återanvändas eller återvinnas.
➲ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad servicecenter efter det ska inte längre användas.

FI TURVAOHJEET TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa tilanteissa, jotka eivät kuulu takuun piiriin :
- Myymälöiden, toimistojen tai vastaavien ammatillisten ympäristöjen henkilökunnalle varatuissa keittiötiloissa,
- Maatiloilla,
- Hotellien, motellien tai vastaavan kaltaisten asuntoloiden asiakkaille,
- Maatilamatkailun kaltaisissa ympäristöissä.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaanluettuna), joiden fyysiset, aistitoiminnalliset tai henkiset kyvyt ovat puutteelliset, eivätkä henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa sen käytöstä, paitsi siinä tapauksessa, että heillä on tilaisuus toimia turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai saatuaan edeltäkäsin tarkat ohjeet laitteen käytöstä.

On huolehdittava siitä, että lapset eivät leiki laitteella.
- Tätä laitetta voi käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistitoiminnalliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai osaamista laitteen käytöstä, jos he ovat valvonnan alaisina tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöä koskevan turvallisen opastuksen, ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjälle sallittuja huoltotoimenpiteitä, paitsi jos he ovat yli 8-vuotiaita ja valvonnan alaisina.

Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- ⚠ Laitteen pinnat voivat olla hyvin kuumat, kun laite on käytössä. Laitteen kuumiin osiin ei saa koskea.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käynnistettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän avulla.
- Jos verkkoliitäntäjohto vaurioituu, on valmistajan tai valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettava se, että välttetään vaara.
- Puhdista paistolevyt kosteella pesusienellä. Puhdista laitteen runko kostutetulla pehmeällä liinalla.
- Laitetta voidaan käyttää jopa 4000 metrin korkeudessa.

Tee näin

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, tarrat ja varusteet niin laitteen sisältä kuin päältäkin.
- Lue ja pidä aina saatavilla nämä mukana olevien lisävarusteiden perusteella erilaisille malleille annetut yhteiset ohjeet huolellisesti.
- Liitä laite pistotulpalla tilaluokituksen mukaiseen pistorasiaan.
- Varmista, että sähköstaulussasi on käytössä yöpäivän vaihtaja laitteeseen merkittyjä tehon ja jännitteen arvoja.
- Käytettäessä jatkojohtoa on sen pistokiinnitys-alan oltava vähintään sama ja on käytettävä maadoitettua pistorasiaa; varmista, että ihmiset eivät kompastu jatkojohtoon.
- Varmista, ettei kukaan sotkeudu johtoon tai jatkojohtoon.
- Paistosavut voivat olla vaarallisia eläimille, joilla heidän hengitys on erityisen herkkä, esimerkiksi linnuille. Kehotamme lintujen omistajia pitämään linnut poissa paistosauneista.
- Jos laitetta käytetään keskellä pöytää, se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos vahinko sattuu, huolehtien palovammakohtaa kylmällä vedellä ja ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.
- Ota liitosjohto täysin esiin ennen kuin kytket laitteen.

Älä tee näin

- Kytke laite ainoastaan, kun käytät sitä.
- Älä koskaan käytä laitetta tyhjänä.
- Älä käytä laitetta pystyasennossa.
- Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta valvomatta.
- Jotta laite ei kuumene liikaa, älä sijoita sitä nurkkaan tai seinää vasten.
- Älä koskaan sijoita laitetta suoraan arille pinnalle (lasipöytä, pöytälina, maalattu pinta jne.) vältä käytämästä laitetta pehmeällä pinnalla kuten peitteen päällä.
- Älä koskaan laita laitetta liistavalle pinnalle tai kuumalle pinnalle tai sen lähelle; älä anna johdon roikua lämmönlähteen yläpuolella (kattolyxy, kaasuliesi…).
- Älä laita valmistusvälineitä laitteen paistopinnoille.
- Älä käytä metalliisia kerittävälineitä, muutoin paistopintojen pinnoite saattaa vahingoittua.
- Älä koskaan leikkaa suoraan grillausleyvyllä.
- Älä koskaan käytä metallisella tai hankaurjauhetta, jotta paistopinta ei vahingoitu (esim. tartumista hylkivä pinnoite, …).
- Älä koskaan upota laitetta tai sen virtajohtoa veteen. Älä koskaan pese niitä astianpesukoneessa.
- Vältättäkseesi tuotenimiottumisen, älä koskaan valmista sillä leikkettyjä ruokia.
- Älä koskaan pane alumiinifoliota tai mitään muuta ritilän ja kypsennettävän ruoan väliin. Älä laita alumiinifoliosta ritilän ja grillattavan ruoan väliin.

Irrotettavat levyt:

- Keittolevyjen vahingoittumisen välttämiseksi käytä niitä vain laitteessa, johon ne on tarkoitettu (älä laita niitä esim. uunin tai kaasu- tai sähköliesille …).
- Varkissa ennen käyttöä, että molemmat puolet on hyvin puhdistettu. Älä koske paistolevyihin käytön aikana.
- Levyjä ei koskaan saa käsitellä kuumana.
- Älä laita kuumaa keittolevyä veteen tai helposti särkyvälle pinnalle.
- Vastusta ei puhdisteta. Jos se on erittäin likainen, anna laitteen jäähtyä kokonaan ja hankaa kuivalla kankaalla.

Neuvoja/tiedot

- Kiltos, että ostit tämän laitteen, joka on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Laitteen turvallisuus ja varmistetti sen noudattaessa voimassaolevia normeja ja säädöksiä (Direktiivit: Jännite jännitteet, elektromagneettinen yhteensopivuus, elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat aineet, ympäristö…).
- Ensimmäisellä käyttökerralla laitteesta saattaa syntyä vähän kärvä ja savua.
- Yhtiömme tutkii ja kehittää laitettaan jatkuvasti ja siksi saattaa muuttaa tuotteen ominaisuuksia sitä etukäteen ilmoittamatta.
- Ruokaa, joka on joutunut kosketuksen ✕ logolla merkittyjen osien kanssa, ei pitäisi syödä.
- Käytä vain mukana toimitettuja tai valmistajalta huoltopalvelusta saatavia lisävarikkeita.
- Ennen kuin heitätä laitteesi pois, poista ajastimen paristo ja ole erikoistuneeseen keräyskeskukseen tai jätkimyyntipalveluun (mallista riippuen).

Ympäristö

Huolehtikaamme ympäristöstä!

① Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
➲ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις ακόλουθες, περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
- Σε χώρους κουζίνας που χρησιμοποιούνται από το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά,
- Σε αγροκτήματα,
- Για χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
- Σε περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενων διαμερισμάτων.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς πείρα ή γνώση της συσκευής, εκτός αν έχουν λάβει σχετικές οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται και να μην τους επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 χρονών και άνω, και από άτομα με μειωμένες φυσικές ή πνευματικές δυνατότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μόνο εφόσον υπάρχει η απαραίτητη παρακολούθηση ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την σωστή χρήση της συσκευής και υπάρχει κατανόηση για τους κινδύνους που υπάρχουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή. Ο καθαρισμός και η διατήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, παρά μόνο αν είναι από 8 ετών και άνω και αν τελούν υπό επίβλεψη.

Κρατήστε την συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 χρονών.
- ⚠ Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι αυξημένη κατά την ώρα λειτουργίας της συσκευής. Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να τίθεται σε λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή χωριστό τηλεχειριστήριο.
- Εάν καταστραφεί το καλώδιο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, ώστε να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Καθαρίζετε τις επιφάνειες ψησίματος με ένα νωπό σφουγγάρι. Για την κυρίως συσκευή, χρησιμοποιήστε ένα απαλό νωπό πανί.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται έως ένα υψόμετρο 4.000 μέτρων.

Τι πρέπει να κάνετε

- Βγάλτε όλο το υλικό της συσκευασίας, τα αυτοκόλλητα και τα αξεσουάρ, από το εσωτερικό και εξωτερικό μέρος της συσκευής.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεις και κρατήστε τις. Οι οδηγίες είναι κοινές για διάφορους τύπους συσκευών με ποιο εξαρτήματα είναι εξοπλισμένη η συσκευή.
- Να συνδέετε την συσκευή σε πρίζα με γείωση.
- Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης αντιστοιχεί με την ισχύ που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Εάν χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, πρέπει να έχει το λιγότερο ίδια διάταση και γειωμένη πρίζα. Φροντίστε ώστε το καλώδιο, με ή χωρίς ε έκταση, να μην παρεμποδίζει την κυκλοφορία προσώπων.
- Η δημιουργία καπνού μπορεί να είναι επικίνδυνη για ζώα με πολύ ευαίσθητο αναπνευστικό σύστημα, όπως τα πτηνά. Σας προτείνουμε να μην κρατάτε πτηνά στην κουζίνα.
- Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στο κέντρο του τραπεζιού, φροντίστε να την τοποθετήσετε μακριά από τα παιδιά.
- Σε περίπτωση στιγμάτισης, βρέξε αμέσως κρύο νερό στο έγκαυμα και κάν ένα απαραίτητο κάλεσε γιατρό.
- Ξετυλίξτε τελείως το ηλεκτρικό καλώδιο πριν να συνδέσετε τη συσκευή.

Τι πρέπει να αποφεύγετε

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν είναι άδεια.
- Ποτέ μην λειτουργείτε την συσκευή άδεια.
- Ποτέ μη θερμάνετε τη συσκευή σε κάθετη θέση.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ μαγειρεύετε.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής, σας συνιστούμε να μην την τοποθετήσετε σε γωνίες και να μην σκουμπώνε στον τοίχο.
- Ποτέ μην τοποθετείτε την συσκευή απευθείας σε ευαίσθητες επιφάνειες (νυάλινο τραπέζι, ρούχα, επίπλα με βερνίκι). Αποφύγετε να την χρησιμοποιείτε επάνω σε μαλακή επιφάνεια σαν του μουσαμά.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ολισθηρές ή σε καυτές επιφάνειες, μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο να κρέμεται επάνω σε μια πηγή θερμότητας (μάτια κουζίνας, γκάζι,..).
- Μην τοποθετείτε ακόμη ή εργαλεία μαγειρέματος επάνω στις επιφάνειες ψησίματος της συσκευής.
- Για τη διατήρηση της επικάλυψης της πλάκας ψησίματος μην χρησιμοποιείτε ποτέ μεταλλικά εργαλεία.
- Ποτέ μην κόβετε το φαγητό πάνω στη πλάκα ψησίματος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μεταλλικό σφουγγάρι, σύτε και σκόνη για τρίψιμο προκειμένου να μην προκαλέσετε φθορά στην επιφάνεια ψησίματος (αντικολλητική επικάλυψη).
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή και το καλώδιο στο νερό. Ποτέ μην πλένετε την ηλεκτρική βάση στο πλυντήριο πιάτων.
- Για να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημία του προϊόντος σας, μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να παρασκευάσετε συνταγές φλαμπέ.

Μην χρησιμοποιείτε αλουμινόφυλλο ή οτιδήποτε άλλο μεταξύ της πλάκας και του φαγητού που πρόκειται να μαγειρέψετε. Μην φήνετε φαγητό σε αλουμινόφυλλο.

Αν η συσκευή σας έχει αφαιρούμενες πλάκες

- Για να αποφύγετε την φθορά των πλακών, χρησιμοποιείτε τις αποκλειστικά στη συσκευή, για την οποία κατασκευάστηκαν (π.χ. μην τις βάζετε στο φούρνο, σε αερίου/ο καυστήρα ή σε ηλεκτρική πλάκα ...).
- Βεβαιωθείτε πριν από κάθε χρήση ότι οι δύο όψεις της πλάκας έχουν καθαριστεί καλά. Μην αγγίζετε τις πλάκες ψησίματος κατά τη χρήση.
- Δεν πρέπει ποτέ να γεμίζετε τις πλάκες ενώ είναι ζεστές.
- Μη τοποθετείτε τη ζεστή πλάκα στο νερό ή σε κύβωση επιφάνεια.
- Η συνέπεια δεν καθαρίζεται. Εάν είναι πολύ βρώμικη, περιμένετε έως ότου κρυώσει εντελώς και τρίψτε τη με ένα στεγνό πανάκι.

Συμβουλές/Πληροφορίες

- Ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτήν την συσκευή, η οποία έχει κατασκευαστεί για οικιακή χρήση μόνο.
- Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή συμφωνεί με τα ισχύοντα πρότυπα και τους ισχύοντες κανονισμούς (οδηγίες για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τα υλικά σε επαφή με τροφές, το περιβάλλον κλπ.).
- Όταν χρησιμοποιήσετε την συσκευή σας για πρώτη φορά, μπορεί να υπάρξει μια μικρή μυρωδιά και λίγος καπνός κατά τα πρώτα λεπτά.
- Η εταιρεία μας έχει μια τρέχουσα πολιτική έρευνας και διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει αυτά τα προϊόντα χωρίς καμία ειδοποίηση.
- Κάθε στέρεα ή υγρή τροφή η οποία θα μπορούσε ν' αγγίξει σε επαφή με τα εξαρτήματα που φέρουν το λογότυπο ✕ δεν πρέπει να καταναλώνεται.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που είτε παρέχονται με τη συσκευή είτε τα αγοράζετε από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Πριν να απορρίψετε τη συσκευή σας, πρέπει ει να αφαιρέσετε τη μπαταρία του χρονοδιακόπτη και να την απορρίψετε σε ένα ειδικό κέντρο συλλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (ανάλογα με το μοντέλο).

Περιβάλλον

Ας συμβάλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποίησιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
➲ Παραδώστε την παλιά σας συσκευή σας σε κέντρο διαλογής, το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

TR GÜVENLİK TALİMATLARI ÖNEMLİ UYARILAR

- Bu cihaz, garanti kapsamında olmayan şu durumlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır:
  - mağaza, ofis ve diğer iş ortamlarında personele ayrılmış olan mutfak köşelerinde,
  - çiftliklerde,
  - otel, motel ve konaklama özelliği bulunan yerlerin müşterileri tarafından,
  - otel odaları türünden ortamlarda.
- Bu cihaz, fiziki, duyusal veya zihinsel kapasitesi yetersiz olan veya bilgi veya deneyimi olmayan kişiler tarafından (çocuklar da dahil), güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, cihazın kullanımı ile ilgili önceden bilgilendirilmeden kullanılmamalıdır.

Cihazla oynamadıklarından emin olmak açısından çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu cihaz 8 yaşın üzerindeki çocuklar veya azalmış fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteye sahip ya da deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı ve sebep olacağı olası tehlikeler ile ilgili bilgi verilmesi veya gözetim altında bulundurulması durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece 8 yaş altındaki çocuklar tarafından yapılmaz.

Cihazı ve kablosunu 8 yaşın altındaki çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- ⚠ Cihaz çalışırken açıkta olan yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayın.
- Bu cihaz harici bir zaman ayarlayıcı veya bir kumanda sistemi ile çalıştırılmaya yönelik değildir.
- Cihazın elektrik kablosu zarar gördüğünde, olası herhangi bir tehlikeyi önlemek açısından kablonun yalnızca üretici veya yetkili servis tarafından ya da benzer niteliklere sahip bir elektrikçi tarafından değiştirilmesi gereklidir.
- Islak süngerle işirme plakasını temizleyin. Cihazın gövdesini temizlemek için yumuşak ve ıslak bir bez kullanın.
- Bu cihaz, 4000 metreye kadar olan yüksekliklerde kullanılabilir.

Yapılması gerekenler

- Cihazın içinde ve dışında bulunan tüm etiketleri, aksesuarları ve ambalaj ürünlerini çıkarın.
- Kullanım kılavuzunda bulunan talimatları dikkatle okuyun ve kılavuzu ilerde kullanmak üzere saklayın. Talimatlar, cihaz ile ilgili verilen aksesuarlar dışında, farklı modeller için aynıdır.
- Cihazı her zaman topraklı prize takın.
- Şebeke voltajının, cihazın altında belirtilen güç oranı ve gerilimle uyumlu olmasına dikkat edin.
- Eğer uzatma kablosu kullanıyorsanız, en azından aynı çapta olmalı ve topraklı prize sahip olmalıdır.
- Uzatma kablosunu kullanıyor veya kullanmıyan, elektrik kablosunu konuklanmanın masanın etrafında kabloya takılmadan rahatça dolaşabileceği şekilde dikkatlice konumlandırın.
- Işşirme durmanlan, kuşlar gibi hassas bir solunum sistemine sahip olan hayvanlar için tehlikeli olabilir. Kuş sahiplerine kuşlarını pişirme mekanından uzak tutmalarını tavsiye ediyoruz.
- Eğer cihaz masa üzerinde kullanılacaksa, çocukları erişemeyeceği bir yere koyun.
- Bir kaza olması halinde, yanığın üzerine derhal soğuk su dökün ve gerekirse bir doktor çağırın.
- Kablıyu tamamen açın ve prize takın.

Yapılmaması gerekenler

- Kullanılmadığı zamanlarda cihazı asla prizde bırakmayın.
- Cihazı kesinlikle içi boş halde çalıştırmayın.
- Cihazı dikey konumda sıtmayın.
- Cihaz çalışır durumdayken kesinlikle yanından ayrılmayın.
- Cihazın aşırı ısınmasını önlemek için, köşelerde ya da duvara çok yakın yerlerde kullanmaktan kaçının.
- Cihazı hiçbir zaman cam bir masa, masa örtüsü veya cilalı yüzey gibi kolayca zarar görebilecek bir yere koymayın veya lastik örtü olan yüzeylere yerleştirmeyiniz.
- Cihaz kaygan veya sıcak zemin üzerine yerleştirmeyin: cihazın kablosunun sıcaklık kaynağı unsurlar (ocak, gazlı fırın vb. ...) üzerinde sarkmasına asla izin vermeyin.
- Cihazın pişirme yüzeylerine pişirme dilerilerini bırakmayın.
- Pişirme plakasının kaplamasına zarar gelmesini önlemek için metal aletler kullanmayın.
- Yiyecekleri kesinlikle cihazın içinde kesmeyin.
- Pişirme yüzeyine (yapışma önleyici kaplamalar) hasar vermemek için asla telli sünger veya ovalama kremi kullanmayın.
- Cihazı veya kablıyu asla suya batırmayın. Bu cihaz suya dalılınılmamalıdır.
- Hasar görmemesi için, ürününüzü asla flambe hazırlanmak için kullanmayın.
- Gıdaları pişirirken ızgara plakası ile gıdalar arasında asla aluminyum folyo veya başka maddeler kullanmayın. Yiyecekleri yağlı kağıda sararak pişirmeyin.

Çıkarılabilir plakalar olması durumunda:

- Isıtıcının zarar görmesini engellemek için onları sadece onların kullanımı için üretilmiş olan cihazda kullanınız (örneğin fırına,gaz ocaklarına veya elektrikli ocaklara koymayınız. ...).
- Kullanmadan önce plakanın her iki yüzünün de temizlenmiş olduğunu kontrol edin. Kullanırken plakayı doğrudan elinizle tutmayın.
- Sıcak iken plakaları kullanılmamalıdır.
- Sıcak ısıtıcıyı suya sokmayınız ve nazik yüzeylere bırakmayınız.
- Rezistans temizlenmemelidir. Çok kirli olduğu durumlarda, tamamen soğumasını bekleyin ve kuru bir bezle silin.

Tavsiyeler

- Sadece ev içi kullanım için tasarlanmış bu cihazı satın aldığınız için teşekkür ederiz.
- Güvenliğiniz açısından bu cihaz yürürlükteki tüm standart ve düzenlemelere (Düşük voltaj Yönergesi, Elektromanyetik Uyumluluk, Gıda Katkı Maddeleri, Çevre…) uygundur. EEE Yönetmeliğine Uygundur.
- İlk kullanımda birkaç dakika hafif bir koku ve az miktarda duman çıkabilir.
- Şirketimiz araştırma geliştirme alanında sürekli gelişim politikası izlediğinden, bu ürünler önceden bilgi verilmeksizin değiştirilebilir.
- Üzerinde ✕ işareti bulunan bölmelerle temas eden her türlü sıvı ya da katı gıda tüketilmemelidir.
- Yalnızca cihazda birlikte verilen veya onaylı hizmet merkezinden edinilen aksesuarları kullanın.
- Bu cihaz bir veya daha fazla pile sahiptir. Çevreye saygılı olmak adına, bu pilleri atmak yerine pil toplama noktalarından birine getirin (modele göre).

Çevre

Önce çevre koruma !

① Cihazınızda pek çok değerlendirilebilir veya yeniden dönüştürülebilir materyal bulunmaktadır.
➲ Dönüşüm yapılabilmesi için bir toplama noktasına bırakın.

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования.

Он не предназначен для использования в случаях, на которые гарантия не распространяется, а именно:
- На кухнях, отведенных для персонала в магазинах, бюро и иной профессиональной среде,
- На фермах,
- Постояльцами гостиниц, мотелей и иных заведений, предназначенных для временного проживания,
- В заведениях типа "ночлег и завтрак".
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети не должны играть с прибором.
- Это устройство может быть использовано детьми в возрасте от 8 лет и старше, с отсутствием опыта и знаний, или чьи физические или умственные способности ограничены, при условии, если они были проинструктированы и находятся под присмотром.

Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание прибора не должны быть сделаны детьми.

Держите прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- ⚠ Во время работы прибора его поверхности могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к нагретым частям прибора.
- Этот прибор не предназначен для использования с внешним таймером и не управляется системой дистанционного управления.
- Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена выполняется производителем, или в соответствующем сервисном центре, или квалифицированным специалистом.
- Очистите пластины влажной губкой. Для очистки корпуса устройства используйте мягкую влажную ткань.
- Данный прибор может использоваться на высоте до 4000 метров.

Необходимо

- Распакуйте прибор, снимите наклейки и уберите дополнительные аксессуары, как снаружи, так и внутри прибора.
- Внимательно прочитайте и сохраните рекомендации, которые относятся ко всем моделям этого прибора с учетом их комплектующих.
- Разрешается использовать только розетку с заземлением.
- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что напряжение вашей электросети соответствует рабочему напряжению прибора, указанному на нижней части прибора.
- В случае использования удлинителя, он должен иметь как минимум такое же сечение и заземлённую розетку.
- Независимо от того, используется ли удлинитель, размещайте шнур питания аккуратно, обеспечив гостям возможность свободно перемещаться вокруг стола без опасности защепиться за проход.

Дам, обращающийся при приготовлении пищи, может представлять опасность для животных, обладающих особо чувствительной дыхательной системой, - таких как птицы. Мы рекомендуем владельцам птиц уносить их из места приготовления пищи.
- Если прибор используется в центре стола, следите за тем, чтобы дети не могли до него дотянуться.
- В случае ожога немедленно смочите его холодной водой и при необходимости обратитесь к врачу.
- Полностью размотайте шнур питания подключите прибор к сети.

Не делайте этого

- Запрещается включать прибор, если вы им не пользуетесь.
- Не включайте прибор вхолостую.
- Никогда не нагревайте термостат в вертикальном положении.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Во избежание перегрева прибора не ставьте его в угол или вплотную к стене.
- Запрещается ставить прибор непосредственно на поверхность, которая может испортиться (стеклянный стол, скатерть, полированная мебель…).
- Запрещается размещать прибор на скользких или горячих поверхностях, либо вблизи них; Ни в коем случае не оставляйте шнур электропитания подвешенным над источником тепла (конфорка, газовая плита и т.д.).
- Запрещается ставить кухонную утварь на нагревательные поверхности прибора.
- Чтобы не повредить покрытие пластины, не используйте металлические кухонные принадлежности.
- Не режьте продукты непосредственно на решетках.
- Во избежание повреждения нагревательной поверхности (антипригарного покрытия, ...) запрещается использовать металлическую губку или чистящий порошок.
- Запрещается погружать прибор, нагревательный элемент и шнур питания в воду. Электроприбор и шнур нельзя помещать в посудомойную машину.
- Во избежание повреждения прибора (устройства), никогда не используйте его для блюд, требующих приготовления на открытом огне.
- Запрещается помещать фольгу или какой-либо другой предмет между плиткой или решеткой гриля и приготовляемыми продуктами. Не готовьте продукты в фольге.

Для съемных пластин:

- Чтобы избежать повреждения конфорок